

SLAVIC LANGUAGES AND LITERATURES
Spring 2008 Course Descriptions

- CZCH 402 Elementary Czech
Pronunciation, structure of language, and reading in modern Czech.
Prerequisite: CZCH 401 or permission of instructor.
MWF 09:00 AM - 09:50 AM. McCabe
- HUNG 404 Intermediate Hungarian Language
Continuation of the proficiency-based instruction in Elementary Hungarian.
Prerequisite: HUNG 403 or permission of instructor.
MWF 09:00 AM - 09:50 AM. Sherwood
- HUNG 425 Topics in Hungarian Literature and Culture: Hungarian Cinema since World War II
An introduction to Hungarian society and culture through a selection of films, complemented with readings from Hungarian literature and other texts.
Taught in English
MWF 11:00 AM - 11:50 AM. Sherwood
- PLSH 402 Elementary Polish
Pronunciation, structure of language, and reading in modern Polish.
Prerequisite: PLSH 401 or permission of instructor.
MWF 12:00 PM - 12:50 PM. Grol
- PLSH 404 Intermediate Polish
Continuation of the proficiency-based instruction in Elementary Polish.
Prerequisite: PLSH 403 or permission of instructor.
MWF 02:00 PM - 02:50 PM. Grol
- RUSS 102 Elementary Russian
Continuation of the introductory course designed to lay the foundation of grammar and to convey basic reading and pronunciation skills.
Prerequisite: RUSS 101 or permission of instructor.
001: MWF 10:00 AM - 10:50 AM; TH 02:00 PM - 2:50 PM. Magomedova
002: MWTHF 11:00 AM - 11:50 AM
003: MWTHF 01:00 PM - 01:50 PM
- RUSS 204 Intermediate Russian
Grammar-translation work with increasing proportions of free reading and oral work.
Prerequisite: RUSS 203 or equivalent.
001: MWF 12:00 PM - 12:50 PM
002: MWF 01:00 PM - 01:50 PM
- RUSS 214 Intermediate Russian Conversation
Continuation of RUSS 213.
Prerequisite: RUSS 203 and RUSS 213 or their equivalents; Co-Requisite, RUSS 204.
Taught in Russian.
TTH 03:30 PM - 04:20 PM
- RUSS 250 Introduction to Russian Literature
Reading, discussion of selected authors in Russian aimed at improving reading skill and preparing the student for higher level work in Russian literature.
Prerequisite: Four semesters of Russian language or equivalent.
Readings and discussions in Russian.
Old Curriculum: GC Aesthetic-Literature Perspective, A&S Aesthetic Perspective
New Curriculum: Literary Arts
MWF 11:00 AM - 11:50 AM. Magomedova
- RUSS 273 Russian Culture and Society: 1890-1917
In this course we will explore the extraordinary diversity of fin-de-siecle Russian culture (through the October Revolution of 1917). Topics will include the proliferation of visual and performance arts, the rise of popular culture, and new artistic treatments of gender and sexuality.
All readings in English translation.
Old Curriculum: A&S Aesthetic Perspective
New Curriculum: Visual and Performing Arts, Beyond the North Atlantic World
TTH 02:00 PM - 03:15 PM. Putney

- RUSS 274 Russian Literature after 1917
 This course examines a thematic line from revolt to acquiescence and back to revolt via hidden dissent. The works we will read are from the periods of: “revolutionary romanticism” (Babel), NEP (Mayakovsky, Olesha), the “five-year-plan period” (Kataev), the war period (Sholokhov), “Post-Stalinism,” including the “Thaw” and “the period of stagnation” (Solzhenitsyn, Rasputin, Iskander, Petrushevskaya), as well as what may be termed “the period of demythologization” (Prigov, Sorokin, Pelevin). We will not forget such classics as Bulgakov’s *The Master and Margarita*, or the émigrés, such as Nabokov (*Invitation to a Beheading*).
 Lectures and readings in English; Some readings in Russian for majors.
 Old Curriculum: GC Aesthetic-Literature Perspective
 New Curriculum: Literary Arts, Beyond the North Atlantic World
 MWF 01:00 PM - 01:50 PM. Masing-Delic
- RUSS 322 Russian Conversation
 Designed to develop conversational skills in a variety of situations and subjects.
 Prerequisite: RUSS 321 or equivalent.
 Taught in Russian.
 MWF 02:00 PM - 02:50 PM
- RUSS 407 Advanced Russian Grammar
 A comprehensive review of Russian grammar on an advanced level, emphasizing reading and writing skills.
 Prerequisite: RUSS 406.
 TTH 11:00 AM - 12:15 PM. Feinberg
- Russ 412 Advanced Russian Conversation and Composition
 Designed to develop conversational and writing skills in a variety of situations and subjects.
 Prerequisite: RUSS 411 or permission of instructor.
 Taught in Russian
 MWF 01:00 PM - 01:50 PM. Magomedova
- RUSS 425 Topics in Russian Literature
 Study of major works of Mikhail Bulgakov—including *Master and Margarita*—and a survey of contemporary Russian history and culture relevant to his creative career.
 Readings in English, in Russian for majors.
 TTH 02:00 PM - 03:15 PM. Vuletic
- RUSS 442 From Cold War to Capitalism: Russian Literature and Culture, 1945-Present
 A survey of major works of Russian literature and culture from 1945 to the present.
 Taught in English; Some readings in Russian for qualified students.
 Old Curriculum: A&S Aesthetic Perspective
 New Curriculum: Literary Arts, Beyond the North Atlantic World
 TTH 12:30 PM - 01:45 PM. Lapushin
- RUSS 462 Chekhov
 In addition to the study of Chekhov's major works, this course analyses the relationship between his texts and their various adaptations on stage and screen.
 Taught in English; Readings in Russian for majors.
 Old Curriculum: A&S Aesthetic Perspective
 New Curriculum: Literary Arts, Beyond the North Atlantic World
 TTH 09:30 AM - 10:45 AM. Lapushin
- RUSS 479 Tolstoy
 Study of the major works of Tolstoy and a survey of contemporary authors and literary trends relevant to his creative career. This course examines how Tolstoy became a “Tolstoyan,” tracing his path as a writer and thinker from “lover of life” in his early works (*The Cossacks*) to stern moralist and preacher of asceticism (*The Kreutzer Sonata*). The focus will of course be on the great middle period with special emphasis on *War and Peace* and *Anna Karenina*.
 Taught in English. Some Readings in Russian for majors.
 Old Curriculum: A&S Aesthetic Perspective
 New Curriculum: Literary Arts, Beyond the North Atlantic World
 MWF 03:00 PM - 03:50 PM. Masing-Delic
- SECR 402 Elementary Serbian and Croatian Language
 Pronunciation, structure of the language, and readings in modern Serbian and Croatian language.
 Prerequisite: SECR 401 or permission of instructor.
 MWF 10:00 AM - 10:50 AM. Halva

- SLAV 198H East European Literatures
Introduction to the 20th century literature of Eastern Europe. Special emphasis on the questions of memory, witnessing, historical and individual identity in literature. A window onto "The Other Europe": Novels by twentieth-century writers from Poland, the former East Germany, the Czech Republic, and what was once Yugoslavia. Designed as a freshman honors seminar, other students may be admitted if space permits. Readings and class discussions in English. Satisfies Honors/Comparative Literature requirement
Old Curriculum: GC Aesthetic-Literature Perspective, GC Non-Western/Historical Perspective, Cultural Diversity Perspective
TTH 12:30 PM - 01:45 PM. Levine
- SLAV 244 Directed Readings in a Slavic Language
Directed readings in a Slavic language other than Russian on topics in literature and linguistics not normally covered in scheduled courses.
Prerequisite: Permission of the instructor.
TBA
- SLAV 248 Childhood and Adolescence in Slavic Literature
Childhood and adolescence as portrayed in both fictional and autobiographical form by 19th- and 20th-century Russian, Polish, Czech, and other East European writers, including Tolstoy, Dostoevsky, Nabokov, I. B. Singer, Schulz, Milosz.
Old Curriculum: GC Aesthetic-Literature Perspective
New Curriculum: Literary Arts, Communications Intensive, Beyond the North Atlantic World
TTH 11:00 AM - 12:15 PM. Vuletic
- SLAV 560 Reading Other Cultures: Issues in Literary Translation
"...a good poet is no more like himself in a dull translation, than his carcass would be to his living body," wrote John Dryden more than three hundred years ago. Deadly dull though some translations indeed may be, literary translation is a vital link in the transmission of cultures. Writers depend on translators to give them voice in languages they themselves do not command. If they are lucky, their translators represent them well, even brilliantly; if unlucky... This course is about the scholarly art of literary translation. The readings focus on theories of translation practice, but the course is not all theory. Students will work at producing their own translations in order to test the theories and to understand through their own struggles the difficult choices translators face when moving a literary text from one language to another.
Prerequisite: Reading knowledge of a language other than English.
Cross-listed with CMPL 560
TTH 3:30 PM – 4:45 PM. Levine
- SLAV 692H Honors Reading Course
Research and writing of an honors thesis.
For students majoring in Russian and East European studies.
TBA
- SLAV 740 Reading Course
TBA